

PART5 書く「友達紹介のメール」

友達	ともだち ^一	ami(e)
紹介する	しょうかいする ^一	présenter
大学時代	だいがくじ ^一 だい	les années d'université
～学科	～が ^一 っか	département de～ (université)
同級生	どうきゅうせい ^一	camarade de promotion
Web	ウェブ ^一	le web
デザイナー	デザイナー ^一	designer / concepteur

気さくな	きさくな ^一	ouvert(e) / sympathique
笑う	わらう ^一	rire
一緒に	いっしょに ^一	ensemble
アウトドア	アウトド ^一 ア	activités en plein air
アクティブな	ア ^一 クティブな	énergique
～が合う	～があ ^一 う	correspondre / bien aller ensemble
(お)返事	へんじ ^一 / おへんじ ^一	réponse

◎ 教室の外へ

わがままな	わがま ^一 まな	égoïste / capricieux
性格診断	せいかくし ^一 んだん	test de personnalité
試す	ため ^一 す	essayer / tenter
当たる	あたる ^一	viser juste / avoir raison
結果	けっか ^一	résultat / conséquence
理想	りそう ^一	idéal
上司	じょうし ^一	supérieur hiérarchique
同僚	どうりょう ^一	collègue
作品中	さくひんちゆう ^一	dans l'œuvre

登場人物	とうじょうじ ^一 んぶつ	personnage apparaissant dans une œuvre de fiction
～向け	～むけ ^一	pour ～ (un certain public) / à destination de ～
コミュニティ誌	コミュニティ ^一 ーし	journal de quartier
人物紹介	じんぶつしよ ^一 うかい	présentation de personnage
インタビュー記事	インタビューき ^一 じ	article comportant une interview
人柄	ひとがら ^一	caractère (d'une personne)

演技	えんぎ	jeu d'acteur / prestation
舞台	ぶたい	scène (spectacle, etc.)
仕掛け	しかけ	trucage / artifice / mécanisme
衣装	いしょう	costume
化粧	けしょう	maquillage
スーパー歌舞伎	スーパーかぶき	super kabuki (forme de kabuki contemporaine)
ストーリー	ストーリー	histoire
ドラマチックな	ドラマチックな	dramatique
退屈する	たいくつする	s'ennuyer
動き	うごき	mouvement
演出	えんしゅつ	mise en scène
派手な	はでな	voyant / tapageur
豪華な	ごうかな	splendide / somptueux
笑い	わらい	rire
涙	なみだ	larme
かっこいい	かっこいい	classe / stylé / cool
すてきな	すてきな	merveilleux(-se) / joli(e)
宝塚	たからづか	Takarazuka
逆に	ぎやくに	opposé / inverse
全員	ぜんいん	tous
演じる	えんじる	jouer (la comédie)
ファン	ファン	fan
誇る	ほこる	être fier
舞台芸術	ぶたいげいじゅつ	arts du spectacle
関西	かんさい	région du Kansai
お笑い	おわらい	comédie / humour
なんば(*1)	なんば	Namba
劇場	げきじょう	théâtre (lieu)
プロット	プロット	intrigue
まさに	まさに	exactement / vraiment
楽器	がっき	instrument (de musique)
太鼓	たいこ	taiko (tambour japonais)

(*1) 大阪にある地域の名前 nom d'un quartier d'Osaka

独特	どくとく	particulier(-ère) / original(e)
表現する	ひょうげんする	exprimer
イヤホンガイド	イヤホンガイド	audioguide
一方	いっぽう	d'autre part / d'un autre côté
新喜劇	しんきげき	Shinkigeki
ギャグ	ギャグ	gag
(お)芝居	しばい / おしばい	pièce (de théâtre) / jeu (de comédien)
中心	ちゅうしん	centre / cœur
外側	そとがわ	à l'extérieur
ぐるっと	ぐるっと	(mouvement) en rond
波	なみ	vague
ドキッと	ドキッと	avoir un coup au cœur / tressaillir
女性らしい	じょせいらしい	féminin(e)
のる	のる	être écrit(e)
見どころ	みどころ	(endroit, scène, attraction) à ne pas rater
とにかく	とにかく	de toute façon / quoi qu'il en soit
～ばかり	～ばかり	rien que ~
演目	えんもく	programmation des spectacles
～による	～による	selon ~
江戸時代	えどじだい	l'époque d'Edo
そういえば	そういえば	à propos / puisqu'on en parle
チケット	チケット / チケット	ticket / billet
協力する	きょうりょくする	collaboration / coopération
飛躍	ひやく	essor / bond
いっそのこと	いっそのこと	tant qu'on y est
ボケ	ボケ	bouffon (manzai)
ツッコミ	ツッコミ	personnage sérieux (manzai)
エキスパート	エキスパート	expert

PART2 会話する「楽しめると思いますよ」

オペラ	オペラ	opera
舞台	ぶたい	scène (spectacle, etc.)
チケット	チケット / チケット	billet d'entrée
研究室	けんきゅうしつ	bureau (de professeur d'université, par exemple)
教授	きょうじゅ	professeur
ドイツ	ドイツ	Allemagne
ケルン	ケルン	Cologne
講師	こうし	lecteur (université)

クラシック	クラシック	musique classique
サバティカル	サバティカル	année sabbatique
研究休暇	けんきゅうきゅうか	congé recherche (pour les enseignants-chercheurs)
(お)好きな	おすきな / すきな	aimer / apprécier
本場	ほんば	lieu d'origine (gastronomie, culture, etc.)
劇場	げきじょう	théâtre (lieu)
窓口	まどぐち	guichet
席	せき	siège / place

PART3 長く話す「市内の劇場で見ることができます」

市内	し ^レ ない	dans la ville / intra-muros
劇場	げきじょう ^一	théâtre (lieu)
観光客	かんこうきゃく	touriste
伝統芸能	でんとうげ ^一 いのう	spectacle traditionnel
舞台	ぶ ^一 たい	scène (spectacle, etc.)
ショー	ショ ^一	spectacle
出張	しゅつちょう ^一	déplacement professionnel / voyage d'affaire
ベトナム	ベトナム ^一	Vietnam
ロビー	ロ ^一 ビー	hall d'un bâtiment
スケジュール	スケ ^一 ジュール	emploi du temps / programme
水上人形劇	すいじょう にんぎょ ^一 うげき	múa rối nước (théâtre de marionnettes vietnamien sur l'eau)
人形劇	にんぎょ ^一 うげき	théâtre de marionnettes
現在	げ ^一 んざい	maintenant / à présent
すすめる	すすめる ^一	conseiller / recommander
腰	こし ^一	hanches
浸かる	つかる ^一	être trempé(e) / être submergé(e) dans un liquide
北部	ほ ^一 くぶ	la partie nord

農村	のうそん ^一	village d'agriculteurs
豊作	ほうさく ^一	bonne récolte
(お)祭り	まつり ^一 / おまつり ^一	festival folklorique
ストーリー	スト ^一 ーリー	histoire
民話	みんわ ^一	récit populaire
素朴な	そぼくな ^一	simple
バラエティ	バラ ^一 エティ	variété
飽きる	あき ^一 る	se lasser de
セリフ	セリフ ^一	répliques
楽器	がっき ^一	instrument (de musique)
演奏	えんそう ^一	représentation (musique)
動き	うごき ^一	mouvement
衣装	い ^一 しょう	costume
亀	か ^一 め	tortue
竜	りゅう ^一	dragon
もともと	もともと ^一	à l'origine / à la base
もと	もと ^一	base / source
由来	ゆらい ^一	origine
見どころ	みどころ ^一	(endroit, scène, attraction) à ne pas rater

PART4 読んでわかる「とっても厳しい世界なんですよ」

とっても(*1)	とつても ^一	très
宝塚(*2)	たからづか	Takarazuka
質問サイト	しつもんサ ^一 イト	site web de questions-réponses
情報	じょうほう ^一	information
提供する	ていきょうする ^一	offrir / fournir (information, service, etc.)
女子	じょ ^一 し	fille
こないだ(*3)	こないだ ^一	l'autre jour
初めて	はじ ^一 めて	pour la première fois
主役	しゅやく ^一	rôle principal
男役	おとこやく ^一	rôle masculin
すてきな	すてきな ^一	merveilleux(-se) / joli(e)
憧れる	あこがれる ^一	admirer
バレエ	バレエ / パレエ ^一	danse classique / ballet
習う	なら ^一 う	apprendre
ベストアンサー	ベストア ^一 ンサー	meilleure réponse
選ぶ	えら ^一 ぶ	choisir
回答	かいとう ^一	réponse
タカラジェンヌ	タカラジェ ^一 ンヌ	takarazienne

(*4)			
宝塚音楽学 校(*5)	たからづか おん がくが ^一 っこう	école de musique de Takarazuka	
卒業生	そつぎょ ^一 うせい	personne diplômée	
入試(*6)	にゅうし ^一	examen d'entrée à l'université	
応募資格	おうぼし ^一 かく	droit de candidater	
卒業後	そつぎょうご ^一	après avoir achevé (un cycle scolaire ou universitaire)	
～歳	～ ^一 さい	～ ans (compteur pour l'âge)	
競争率	きょうそ ^一 うりつ	taux de réussite à un examen / concours	
～倍	～ばい ^一	～ fois plus	
～以上	～い ^一 じょう	plus de ~ / au-dessus de ~ (quantité)	
東大(*7)	とうだい ^一	Tôdai	
超～	ちょう ^一 ～	hyper- / super-	
難関	なんかん ^一	difficulté / obstacle	
合格する	ごうかくする ^一	réussir (examen, etc.)	
専門	せんもん ^一	spécialité	
スクール	スク ^一 ール	école	
まず	ま ^一 ず	quasiment	

(*3) 古代エジプトで使われた象形文字 pictogramme utilisé dans l'Egypte ancienne

PART4 読んでわかる「レビューの評判がよかったので・・・」

レビュー	レ ^ㇰ ビュー / レビュ ^ㇰ ー	avis / critique (d'un produit)	焼ける	やける ^ㇰ	cuire
評判	ひょうばん ^ㇰ	réputation	良い	よ ^ㇰ い	bien
たこ焼き(*1)	たこやき ^ㇰ	takoyaki	生地	き ^ㇰ じ	pâte
商品説明	しょうひんせ ^ㇰ つめい	spécifications d'un produit	後片付け	あとか ^ㇰ たづけ	rangement après utilisation
購入する	こうにゆうする ^ㇰ	acheter	楽な	らく ^ㇰ な	aisé(e) / pratique
方	かた ^ㇰ	personne (terme honorifique)	難点	なんて ^ㇰ ん	défaut
たこ焼き器	たこやき ^ㇰ き	machine à takoyaki	消費電力	しょうひで ^ㇰ んりよく	consommation électrique
穴	あな ^ㇰ	creux / trou	ブレーカー	ブレーカー ^ㇰ	disjoncteur
着脱プレート式	だっちやくプレートし ^ㇰ き	avec plaque détachable	落ちる	おち ^ㇰ る	sauter (disjoncteur)
～W	～ワ ^ㇰ ット	～watts	電気製品	でんきせ ^ㇰ いひん	produits électriques
ハイパワー	ハイパ ^ㇰ ワー	forte puissance	～以外	～い ^ㇰ が	en dehors de ～
日本製	にほんせい ^ㇰ	fabriqué au Japon	大満足	だいま ^ㇰ んぞく	très satisfait
価格	かかく ^ㇰ	prix	がっかりする	がつか ^ㇰ りする	être déçu
税込	ぜいこみ ^ㇰ	charges incluses	期待する	きたいする ^ㇰ	attendre qch de / escompter
送料込	そ ^ㇰ うりよう こ ^ㇰ み	frais d'envoi inclus	取り外す	とりはずす ^ㇰ	retirer / enlever
本体	ほ ^ㇰ んたい	corps (d'un appareil)	がたつき	がたつき ^ㇰ	instabilité
サイズ	サ ^ㇰ イズ / サイズ ^ㇰ	taille / dimension	ひどい	ひど ^ㇰ い	terrible
幅	はば ^ㇰ	largeur	調理中	ちょうりちゆう ^ㇰ	pendant la cuisson
奥行	おくゆき ^ㇰ	profondeur	傾く	かたむ ^ㇰ く	pencher / s'incliner
～cm	～セ ^ㇰ ンチ	～ centimètres	やけどする	やけどする ^ㇰ	se brûler
コード	コ ^ㇰ ード	fil électrique / câble	危ない	あぶない ^ㇰ	dangereux
高温	こうおん ^ㇰ	haute température	焼きムラ	やきむら ^ㇰ	inégalité répartition de la chaleur (cuisson)
こびりつく	こびりつ ^ㇰ く	coller	生焼け	なまやけ ^ㇰ	mal grillé(e) / mal cuit(e)
フッ素樹脂加工	フツそじゆしか ^ㇰ こう	(revêtement en) polymère fluoré	全体	ぜんたい ^ㇰ	ensemble / totalité
プレート	プレート ^ㇰ	plaque	払う	はら ^ㇰ う	payer
温度調整機能	おんどちようせい ^ㇰ き ^ㇰ のう	fonction de choix de la température	価値	か ^ㇰ ち	valeur
～付き	～つき ^ㇰ	équipé de ～	友達	ともだち ^ㇰ	ami(e)
着脱式	ちやくだつしき ^ㇰ	démontable	お願いする	おねが ^ㇰ いする	demander
丸洗い	まるあ ^ㇰ らい	lavage complet	包装する	ほうそうする ^ㇰ	emballer
可能な	かのうな ^ㇰ	possible	感激する	かんげきする ^ㇰ	être profondément ému(e)
ラッピング	ラッピング ^ㇰ	emballage	喜ぶ	よろこ ^ㇰ ぶ	se réjouir de / être content
対応	たいおう ^ㇰ	service inclus	おまけに	おまけに ^ㇰ	en prime
総合評価	そうごうひよ ^ㇰ うか	note globale	リーズナブルな	リ ^ㇰ ーズナブルな	raisonnable
参考になる	さんこうにな ^ㇰ る	être utile / servir de référence	商品配達	しょうひんは ^ㇰ いたつ	livraison du produit
投票する	とうひようする ^ㇰ	voter	星	ほし ^ㇰ	étoile
カリカリ	カリカリ ^ㇰ	croustillant	関西人	かんさ ^ㇰ いじん	personne originaire du Kansai
トロトロ	トロトロ ^ㇰ	fondant	義母	は ^ㇰ は	belle-mère
簡単な	かんたんな ^ㇰ	facile / simple	納得	なつとく ^ㇰ	qui apporte satisfaction
しかも	しか ^ㇰ も	qui plus est / en plus de ça	迷う	まよ ^ㇰ う	hésiter
			強	きよ ^ㇰ う	fort (cuisson)

チャンバラ	チャンバラ ^ー	combat d'épée
格闘技	かくと ^ー うぎ	sports de combat
盛り上がり	もりあがり ^ー	apogée
演じる	えんじる ^ー	jouer (un rôle, la comédie, etc.)
志村喬	し ^ー むら た ^ー かし	Shimura Takashi
最高	さいこう ^ー	génial / parfait
ブランコ	ブランコ / プラ ^ー ンコ	balançoire
シーン	シ ^ー ーン	scène
新しめ	あたらしめ ^ー	relativement récent
『シコふんじゃった』	シコ ^ー ふんじゃった	Sumo Do, Sumo Don't
『ウォーターボーイズ』	ウォーターボ ^ー ーイズ	Waterboys
路線	ろせん ^ー	ligne
スポ根(*3)	スポこん ^ー	spokon
フラダンス	フラダ ^ー ンス	danse hula
いっそう	いっそう ^ー	davantage
爽快な	そうかいな ^ー	rafraichissant(e)

意外な	いがいな ^ー	inattendu(e) / étonnant(e)
上映する	じょうえいする ^ー	projeter (un film, etc.)
～一家	～い ^ー っか	famille ～
タイムスリップする	タイムスリ ^ー ップする / タイムス ^ー リップする	faire un voyage dans le temps
なにしろ	な ^ー にしろ	quoi qu'il en soit / en tout cas
親	おや ^ー	parent
ポロポロ	ポ ^ー ロポロ	mot renvoyant à l'idée de gouttes qui coulent
先入観	せん ^ー にゆ ^ー うかん	préjugé
まったく	まったく ^ー	complètement / clairement
かえって	か ^ー えって	au contraire / plutôt
ついに	つ ^ー いに	finalement
現れる	あらわれ ^ー る	apparaître
心臓	しんぞう ^ー	cœur
ドキッと	ドキ ^ー ッと	avoir un choc / avoir un coup au cœur

(*1) スポーツと根性をテーマにした作品。 œuvre mettant en scène la persévérance dans un sport donné

(*2) 日本の歴史の一区分(15世紀末～16世紀末)。

période de l'histoire du Japon (fin 15ème siècle ~ fin 16ème siècle)

(*3) 「スポーツ根性(こんじょう)もの」の略。スポーツと根性をテーマにした作品のこと。

abréviation de スポーツ根性(こんじょう) (esprit combattif dans les sports). Œuvre qui traite de ce thème.

PART2 会話する「個性的な演技がよかったよね」

個性的な	こせいてきな ^ー	particulier(e) / original(e)
演技	え ^ー んぎ	jeu d'acteur
映画祭	えいがさい ^ー	festival du film
『かもめ食堂』	かもめしょ ^ー くどう	Kamome Shokudō
ラオス	ラ ^ー オス	Laos
ビエンチャン	ビエ ^ー ンチャン	Vientiane
留学する	りゅうがくする ^ー	étudier à l'étranger
公的機関	こうてきき ^ー かん	organisme public
プログラム	プログ ^ー ラム	programme
派遣する	はけんする ^ー	envoyer / détacher (un employé à l'étranger)
小林聡美	こばやしさとみ ^ー	Kobayashi Satomi
ヘルシンキ	ヘルシ ^ー ンキ	Helsinki
オープンする	オ ^ー ープンする	ouvrir (commerce, etc.)
片桐はいり	かた ^ー ぎり は ^ー いり	Katagiri Hairi
もたいまさこ	も ^ー たい ま ^ー さこ	Motai Masako
日常	にちじょう ^ー	ordinaire
淡々と	たんたん ^ー と	calmement
描く	えが ^ー く	dessiner / peindre (par extension, dépeindre)
なんとなく	なんとなく ^ー く	je ne sais pourquoi / sans raison particulière
全体	ぜんたい ^ー	ensemble / totalité

雰囲気	ふんい ^ー き	ambiance / atmosphère
役者	やくしゃ ^ー	acteur
存在感	そんざ ^ー いかん	présence / aura
私的に	わたしてきに ^ー	selon moi
退屈な	たいくつな ^ー	ennuyant(e)
ストーリー	スト ^ー ーリー	intrigue
盛り上がる	もりあが ^ー る	s'animer
フィンランド	フィ ^ー ンランド	Finlande
風景	ふうけい ^ー	paysage
映像	えいぞう ^ー	image (d'une vidéo)
クライマックス	クライマ ^ー ックス	point culminant
テーマ	テ ^ー ーマ	thème
追う	おう ^ー	suivre / poursuivre
物足りない	ものたりない ^ー	qui laisse sur la faim / insuffisant(e)
わざと	わ ^ー ざと	fait exprès / volontairement
エピソード	エ ^ー ピソード	passage / épisode / anecdote
ハラハラする	ハラハラする	palpiter
ドキドキする	ドキドキする	avoir des palpitations / le cœur qui bat la chamade
交流	こうりゅう ^ー	échange / rapport
温かい	あたたか ^ー い	chaud / chaleureux

リラックスする	リラ ^ッ ックスする	se relaxer / se délasser
波乱万丈	は ^ッ らんばんじょう	vie intense
人生ドラマ	じんせいドラ ^マ	récit dramatique
想像する	そうぞうする ^ー	imaginer
予想	よそう ^ー	prévision
シーン	シ ^{ーン}	scène
出会う	であ ^う	rencontrer (pour la première fois)
本屋	ほんや	librairie
感じる	かんじる ^ー	sentir / ressentir
入り込む	はいりこ ^む	s'immerger dans
イマイチな	イマ ^ッ イチな	pas fameux / bof
前作	ぜんさく	œuvre précédente
新作	しんさく ^ー	nouvelle œuvre
シリーズ	シリ ^{ーズ} / シ ^{リーズ}	série
最高傑作	さいこうげ ^ッ っさく	chef d'œuvre ultime
ベテラン	ベテラン ^ー	personne très expérimentée / vétéran
無駄な	むだな ^ー	gâchis / inutile
感想	かんそう ^ー	impressions
ミレー(*1)	ミ ^{レー}	Millet
3D	スリーディ ^ー	trois dimensions / 3D
展開	てんかい ^ー	développement / déroulement
～作目	～さくめ ^ッ	～ème œuvre
まったく	まったく ^ー	complètement / clairement
作品	さくひん ^ー	œuvre
未来都市	みらいと ^シ	métropole futuriste

(*1) フランスの画家 nom d'un peintre français

ジェットコースター	ジェットコ ^{ース} ター	jet coaster / montagnes russes
哲学	てつ ^が く	philosophie
監督	かんとく ^ー	réalisateur
恋	こ ^い	passion amoureuse
物語	ものが ^タ り	histoire
涙	な ^み だ	larme
感動する	かんだうする ^ー	s'émouvoir
CG	シージ ^ー	image de synthèse
リアルな	リ ^{アル} な	réel(le) / réaliste
感動的な	かんだうてきな ^ー	émouvant(e)
声優	せいゆう ^ー	doubleur (d'un film, d'un dessin animé)
より～	より ^ー	plus ～
適切な	てきせつな ^ー	approprié(e)
言い換える	いいか ^え る	reformuler (des mots, des propos)
相手	あいて ^ッ	interlocuteur / partenaire
反応	はんのう ^ー	réaction
求める	もとめ ^る	demander / rechercher
部分	ぶ ^ぶ ん	partie
上昇する	じょうしょうする ^ー	monter
順番	じゅんばん ^ー	ordre
賛成する	さんせいする ^ー	être d'accord / approuver
反対する	はんたいする ^ー	être en désaccord / s'opposer à
たしかに	た ^ッ しかに	en effet / certes
共通する	きょうつうする ^ー	avoir en commun / partager

PART3 長く話す 「不朽の名作って言うんでしょね」

不朽	ふきゆう ^ー	immortel(le) / impérisable
名作	めいさく ^ー	chef d'œuvre
作品	さくひん ^ー	œuvre
カフェ	カ ^ッ フェ	café
週末	しゅうまつ ^ー	fin de semaine / week-end
『ローマの休日』	ロ ^{ーマ} のきゆうじつ	Vacances romaines
オードリー・ヘップバーン	オードリー・ヘップバ ^{ーン}	Audrey Hepburn
グレゴリー・ペック	グレゴリー・ペ ^{ック}	Gregory Peck
役	やく ^ッ	rôle
演じる	えんじる ^ー	jouer (un rôle, la comédie, etc.)
別れ	わかれ ^ッ	séparation
シーン	シ ^{ーン}	scène
王女	おうじょ	princesse

気品がある	きひんがあ ^る	raffiné(e) / élégant(e)
チャーミングな	チャ ^{ーム} ングな	charmant(e)
ストーリー	スト ^ー リー	intrigue
おとぎ話	おとぎば ^{なし}	conte de fée
ドラマチックな	ドラマチ ^{ック} な	dramatique
見つめ合う	みつめあ ^う	se regarder dans les yeux l'un l'autre
伝わる	つたわる ^ー	être transmis(e) / être exprimé(e)
なんといっても	な ^ん と いって ^も	quoi que l'on en dise
新聞記者	しんぶんき ^{しゃ}	journaliste
出会い	であい ^ー	rencontre
冒険	ぼうけん ^ー	aventure
恋	こ ^い	passion amoureuse
つまっている	つま ^っ ている	être rempli(e) de

ドキドキする	ド ^ク キドキする	avoir des palpitations / le cœur qui bat la chamade
遺跡	いせき ⁻	vestiges
微笑む	ほほえ ^ク む	sourire
涙	な ^ク みだ	larme
胸がいっぱい	む ^ク ねがいっぱい	avoir la gorge serrée par l'émotion

タイトル	タ ^ク イトル	titre
全体的な	ぜんたいてきな ⁻	d'ensemble / général(e)
役者	やくしゃ ⁻	acteur
映像	えいぞう ⁻	image (d'une vidéo)
演出	えんしゅつ ⁻	mise en scène
思い浮かぶ	おもいうか ^ク ぶ	venir à l'esprit

PART4 読んでわかる「期待したとおり、いい映画でした！」

期待する	きたいする ⁻	attendre qch de / escompter
レビュー	レ ^ク ビュー / レビュ ^ク ー	avis / critique (d'un produit)
『フラガール』	フラガ ^ク ール	Hula Girls
ストーリー	スト ^ク ーリー	intrigue
解説	かいせつ ⁻	explication
一覧	いちらん ⁻	liste
予測する	よそくする ⁻	prévoir / estimer
監督	かんとく ⁻	réalisateur
評価	ひよ ^ク うか	évaluation
昭和(*1)	しょうわ ⁻ / しょ ^ク うわ	Shōwa
石炭	せきた ^ク ん	charbon
石油	せきゆ ⁻	pétrole
変化する	へ ^ク んかする	changer / se transformer
時代	じだい ⁻	ère / époque
福島県	ふくしま ^ク けん	préfecture de Fukushima
炭鉱町	たんこ ^ク うまち	ville minière
危機	き ^ク き	crise
救う	すく ^ク う	sauver
計画する	けいかくする ⁻	projeter / planifier
「常磐ハワイアンセンター」(*2)	じょうばんハワイアンセン ^ク ター	Spa Resort Hawaiians
目玉	めだま ^ク	globe oculaire / pièce maîtresse
フラダンスショー	フラダンス ^ク ショー	spectacle de danse Hula
成功する	せいこうする ⁻	réussir
奮闘する	ふんとうする ⁻	se démener
人々	ひと ^ク びと	personnes / gens
描く	えが ^ク	dessiner / peindre (par extension, dépeindre)
実話	じつわ ⁻	histoire vraie
～をもとにした	～をもとにした ⁻	se baser sur
感動ドラマ	かんとうど ^ク ラマ	récit émouvant
主演	しゅえん ⁻	rôle principal
松雪泰子(*3)	まつ ^ク ゆき や ^ク すこ	Mayuki Yasuko
フラガール(*4)	フラガ ^ク ール	Hula girls

演じる	えんじる ⁻	jouer (un rôle, la comédie, etc.)
蒼井優(*5)	あおいゆ ^ク う	Aoi Yū
好演	こうえん ⁻	bonne prestation
光る	ひか ^ク る	briller
出演者	しゅつえ ^ク んしゃ	acteurs
ネタバレ(*6)	ネタバレ ⁻	spoiler
誰	だ ^ク れ	qui ?
感動する	かんとうする ⁻	s'émouvoir
作品	さくひん ⁻	œuvre
内容	ないよう ⁻	contenu
～に関する	～にかんす ^ク る	en lien avec ～ / se rapportant à
記述	きじゅつ ⁻	description
含む	ふく ^ク む	contenir
～ならでは	～な ^ク らでは	seul ～ (en est capable)
説得力	せつとく ^ク りよく	force de persuasion
最初	さいしょ ⁻	au début
ダメダメな	ダメダメな ⁻	raté(e) / incapable
田舎	いなか ⁻	campagne
少女	しょうじょ	jeune femme / fille
事情	じじょう ⁻	conditions / situation
抱える	かかえる ⁻	porter à bout de bras / être aux prises avec
必死に	ひっしに ⁻	acharné(e)
プロ	プロ	pro
ダンサー	ダンサー	danseur (danseuse)
成長する	せいちょうする ⁻	grandir / progresser
パターン	パタ ^ク ーン	structure / modèle (de déroulement d'un récit)
シーン	シ ^ク ーン	scène
とにかく	と ^ク にかく	en tout cas / quoi qu'il en soit
泣く	なく ⁻	pleurer
個人的に	こじんてきに ⁻	personnellement / en ce qui me concerne
引き止める	ひきとめ ^ク る	retenir (quelqu'un qui essaye de partir)
涙	な ^ク みだ	larme
流す	なが ^ク す	verser
フラ(*7)	フラ	Hula

持ち込み	もちこみ ^一	fait d'apporter un objet possédé dans un endroit précis (ex : apporter son vélo dans le métro, ses snacks au karaoke, etc.)
降ろす	おろ ^一 す	faire descendre
～以上	～い ^一 じょう	plus de ~ / au-dessus de ~ (quantité)
丸一日	まるいちにち ^一	un jour entier
パー	パ ^一 ー	gâchis
不満	ふまん ^一	mécontentement
雰囲気	ふんい ^一 き	ambiance / atmosphère
おおらかさ	おおらか ^一 さ	générosité (ici, utilisé dans un sens ironique)
対応	たいおう ^一	service
頼りになる	た ^一 よりに な ^一 る	être fiable / être digne de confiance
時間通り	じかんど ^一 おり	à l'heure
無駄な	むだな ^一	ne servir à rien / vain
感覚	かんかく ^一	sens / sensation
おかしい	おかし ^一 い	bizarre / étrange
ピリピリしている	ピ ^一 リピリしている	être énervé(e) / être sur les nerfs
その辺	そのへん ^一	dans les environs
ランチ	ラ ^一 ンチ	déjeuner
背景	はいけい ^一	cadre / contexte / arrière-plan
乗せる	のせる ^一	faire monter
冷たい目	つめたいめ ^一	d'un air glacial
そのまま	そのまま ^一	tel quel
いきなり	いきなり ^一	soudainement / sans préavis
乱れる	みだれ ^一 る	être en désordre / être perturbé(e)

申し訳ありません(*2)	もうしわけありませ ^一 ん	veuillez nous excuser
信じる	しんじ ^一 る	croire
叫ぶ	さけ ^一 ぶ	crier
たしかに	た ^一 しかに	en effet / certes
この間	このあいだ ^一	l'autre jour
突然	とつぜん ^一	subitement / tout à coup
列車	れっしや ^一	train
終点	しゅうてん ^一	terminus
全員	ぜんいん ^一	tout le monde
勤弁する	か ^一 んべんする	épargner
～って感じ	～ってかんじ ^一	se dire ~
不幸な	ふこ ^一 うな	malheureux
めったに～ない	め ^一 ったに～ない	ne... que rarement
～自体	～じ ^一 たい	～ même
逆に	ぎやくに ^一	au contraire / à l'inverse
たった	た ^一 った	à peine ~
のんびりして(いる)	のんび ^一 りして(い)る	être nonchalant
たいして～ない	た ^一 いして～ない	pas tellement / pas particulièrement
あんまり～ない(*3)	あんまり～ない ^一	pas trop
停留所	ていりゅうじよ ^一	arrêt (de bus, de tramway)
勤務中	きんむちゅう ^一	en plein service
余裕	よゆう ^一	de la place / de la marge
大声	おおご ^一 え	à haute voix
振る	ふる ^一	agiter / secouer
折りたたむ	おりたたむ ^一 / おりたた ^一 む	plier / replier
袋	ふくろ ^一	sac / sacoche

(*1) ストライキの略 abréviation du mot ストライキ

(*2) 「すみません」の丁寧な言い方 façon polie de s'excuser

(*3) 「あまり～ない」と同じ意味。話しことばで使う。 même sens que あまり～ない. Utilisé dans le langage parlé.

PART2 会話する「今日は運休ですね」

運休	うんきゅう ^一	suspension du service
トラブル	トラ ^一 ブル	ennui / problème
夫婦	ふう ^一 ふ	couple marié
ロンドン	ロ ^一 ンドン	Londres
ヴィクトリア(*1)	ヴィクト ^一 リア	Victoria
話しかける	はなしかけ ^一 る	parler à qqn / adresser la parole à qqn
イギリス	イギリス ^一	Grande-Bretagne
半年	はんとし ^一	demi-année
ホームステイ	ホームステ ^一 イ / ホームス ^一 テイ	séjour chez l'habitant / séjour en famille d'accueil
～夫妻	～ふう ^一 さい	épouse de la famille ~

		(nom de l'époux)
定年退職する	ていねんた ^一 いしよくする	prendre sa retraite à l'âge légal de départ
アドバイス	ア ^一 ドバイス	conseil
この先	このさき ^一	ce bout / cette extrémité
グリーンパーク(*2)	グリーンパ ^一 ーク	Green Park
いきなり	いきなり ^一	soudainement / sans préavis
車内アナウンス	しゃないアナ ^一 ウンス / しゃないアナ ^一 ウンス	annonce dans le train
おかしい	おかし ^一 い	bizarre / étrange
ちゃんと	ちゃんと ^一	comme il faut / soigneusement

行き先	いきさき ⁻	destination
確かめる	たしかめ ^る	vérifier
突然	とつぜん ⁻	brusquement / à l'improviste
正確な	せいかくな ⁻	précis(e)
あきらめる	あきらめ ^る	abandonner
正確に	せいかくに ⁻	précisément
ラッセルスクエア ^(*3)	ラッセルスクエア ^ア	Russell Square
紺色	こんいろ ⁻	bleu marine / azur
路線	ろせん ⁻	ligne
ピカデリー線 ^(*4)	ピカデリーせん ⁻	Piccadilly line
工事する	こうじする	faire des travaux
辺り	あたり	environs
ヴィクトリア線 ^(*5)	ヴィクトリアせん ⁻	Victoria line
オックスフォードサーカス ^(*6)	オックスフォードサーカス	Oxford Circus
セントラル線 ^(*7)	セントラルせん ⁻	Central line
ホルボーン ^(*8)	ホルボ ^{ーン}	Holborn
しょうがない ^(*9)	しょうがな ^い	ne pas avoir le choix / ne rien pouvoir y faire
信頼する	しんらいする ⁻	faire confiance à
カード	カ ^{ード}	carte
待ち合わせ	まちあわせ ⁻	rendez-vous
第 [～]	だい ^い ～	numéro ～
ターミナル	タ ^ー ミナル	terminal

～行き	～いき ⁻	à destination de ～
歴史がある	れきしがあ ^る	ancien(ne)
新幹線	しんか ^ん せん	shinkansen (train à grande vitesse japonais)
窓口	まど ^ぐ ち	guichet
自動券売機	じどうけんば ^い き	vendeur automatique de billets
高速バス	こうそくバ ^ス	autocar longue distance
観光客	かんこ ^う きやく	touriste
割引	わりびき ⁻	réduction (prix)
快速	かいそく ⁻	train rapide
一本	いっ ^ぽ ん	un train (direct)
路線図	ろせ ^ん ず	plan de la ligne (métro, bus, etc.)
相手	あいて ^り	interlocuteur
フォーカス	フォ ^ー カス	point de focalisation
情報	じょうほう ⁻	information
状況	じょうきよう ⁻	situation actuelle
背景	はいけい ⁻	cadre / contexte / arrière-plan
一般的な	いっぱんてきな ⁻	général(e)
事情	じじょう ⁻	circonstances / situation
内容	ないよう ⁻	contenu
国立博物館	こくりつはくぶつ ^か ん	musée national
～番線	～ばんせん ⁻	ligne numéro ～
右側	みぎがわ ⁻	côté droit
乗り場	のりば ⁻	terminal de bus / arrêt de bus (point de départ)

(*1) (*2) (*3) (*6) (*8) ロンドンの地下鉄の駅の名前。 nom d'une station de métro à Londres
 (*4) (*7) ロンドンの路線の一つ nom d'une ligne du métro londonien
 (*5) ロンドンの地下鉄の路線の一つ nom d'une ligne du métro londonien
 (*9) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 même sens que しかたがない. Utilisé dans le langage parlé.

PART3 長く話す「切符は駅の機械で簡単に買えます」

モスクワ	モスクワ ⁻	Moscou
メトロ	メ ^ト ロ	métro
路線	ろせん ⁻	ligne
時刻	じ ^こ く	horaire
料金	りよ ^う きん	tarif
ホーム	ホ ^ー ム	quai
ガイドブック	ガイドブ ^{ック}	guide touristique
時刻表	じこくひょう ⁻	grille d'horaires
車内アナウンス	しゃないアナ ^ウ ンス / しゃないアナ ^ウ ンス	annonce dans le train
表示	ひょうじ ⁻	affichage
トロイカカード ^(*1)	トロイカカ ^ー ド	carte Troïka

窓口	まど ^ぐ ち	guichet
共通券	きょうつ ^う けん	ticket compatible avec plusieurs transports
距離	きよ ^り	distance
宮殿	きゆうでん ⁻	palais
トラム	ト ^ラ ム	tramway
チャージする	チャ ^ー ジする	charger / recharger
(お)得な	おとくな ⁻ / とくな ⁻	bon marché / prix réduit
～ごと	～ご ^と	chaque ～
次々に	つぎ ^つ ぎに	l'un après l'autre / coup sur coup
その他	その ^た	autres / divers
枚数	まいす ^う	nombre de tickets
工夫する	くふうする ⁻	concevoir

- (*4) 日本の歴史の一区分(8世紀末～12世紀末)
période de l'histoire du Japon (fin du 8ème siècle ~ fin du 12ème siècle)
- (*5) 平安時代(8世紀末～12世紀末)に生まれた女性の正装
tenue noble pour femmes apparue à l'ère Heian (fin du 8ème siècle ~ fin du 12ème siècle)
- (*6) 今の東京。江戸時代(1603～1868年)の日本の中心地 ancien nom de Tokyo (1603 ~ 1868). Centre du Japon à l'époque d'Edo.
- (*7) 日本の歴史の一区分(前14000年頃～前数世紀頃)
période de l'histoire du Japon (14000 av. J.-C. ~ 3ème/4ème siècle av. J.-C.)
- (*8) 日本の歴史の一区分(紀元前数世紀～紀元後3世紀中頃)
période de l'histoire du Japon (3ème/4ème siècle av. J.-C. ~ courant du 3ème siècle ap. J.-C.)
- (*9) 日本の歴史の一区分(3世紀中頃～7世紀頃)
période de l'histoire du Japon (courant du 3ème siècle ap. J.-C. ~ 7ème siècle)
- (*10) 日本の歴史の一区分(592年頃～710年) période de l'histoire du Japon (592 ~ 710)
- (*11) 日本の歴史の一区分(710年～794年) période de l'histoire du Japon (710 ~ 794)
- (*12) 日本の歴史の一区分(1185年頃～1333年頃) période de l'histoire du Japon (1185 ~ 1333)
- (*13) 日本の歴史の一区分(1392年頃～1573年頃) période de l'histoire du Japon (1392 ~ 1573)
- (*14) 日本の歴史の一区分(1573年頃～1600年頃) période de l'histoire du Japon (1573 ~ 1600)
- (*15) 日本の歴史の一区分(1868～1912年) période de l'histoire du Japon (1868 ~ 1912)
- (*16) 日本の歴史の一区分(1912年～1926年) période de l'histoire du Japon (1912 ~ 1926)
- (*17) 日本の歴史の一区分(1926年～1989年) période de l'histoire du Japon (1926-1989)
- (*18) 日本の歴史の一区分(1989年～) période de l'histoire du Japon (depuis 1989)

PART1 聞いてわかる「日本の歴史上いちばん有名な人です」

歴史上	れきしじょう	historique
ドラマ	ド👉ラマ / ドラマ	feuilleton télévisé
主人公	しゅじ👉んこう	personnage principal
オフィス	オ👉フィス	bureau
人物	じ👉んぶつ	personnage
信長(織田信長)(*1)	のぶなが	Oda Nobunaga
人気がある	にんきがあ👉る	être populaire
聖徳太子(*2)	しょうとくた👉いし	Shōtoku Taishi
義経(源義経)(*3)	よし👉つね(みなもと のよし👉つね)	Minamoto no Yoshitsune
卑弥呼(*4)	ひ👉みこ	Himiko
イメージ	イメ👉ージ / イ👉メージ	image
当てはまる	あてはま👉る	convenir à / s'appliquer
戦国時代(*5)	せんごくじ👉だい	époque Sengoku
世紀	せ👉いき	siècle
謎	なぞ	énigme / mystère
ミステリアスな	ミステ👉リアスな	mystérieux
悲劇	ひ👉げき	tragédie
ヒーロー	ヒー👉ロー	héros
法律	ほうりつ	loi
鉄砲	てっぽう	fusil / arquebuse
邪馬台国(*6)	やまた👉いこく	pays du Yamatai
孤独な	こどくな	solitaire / isolé(e)
戦い	たたか	combat
活躍	かつやく	activité (jouer un rôle important dans ~)
法隆寺(*7)	ほうりゅうじ	Hōryū-ji
部下	ぶ👉か	subalterne / inférieur hiérarchique
裏切る	うらぎ	trahir
対立	たいりつ	opposition / antagonisme

占い	うらない	divination
武将	ぶしやう	général militaire
進歩的な	しんぽてきな	progressiste / avancé(e)
革新的な	かくしんてきな	innovateur(trice) / progressiste
身分	み👉ぶん	rang / classe / condition (sociale)
年齢	ねんれい	âge
こだわる	こだわ	être exigeant(e) / s'attacher à / ergoter sur
能力	のうりよく	faculté / aptitude / compétence
自殺する	じさつする	se suicider
より～	より	plus ~ / davantage ~
くわしい	くわし	détaillé(e) / précis(e)
求める	もとめ	demander / rechercher
たずねる	たずね	interroger / demander
理解	りかい	compréhension
確認する	かくにんする	vérifier
感想	かんそう	avis / impressions
述べる	のべ	dire / exprimer / émettre
大河ドラマ(*8)	たいがど👉ラマ	Taiga Drama
源頼朝(*9)	みなもとの よりと	Minamoto no Yoritomo
鎌倉	かまくら	Kamakura
幕府(*10)	ばくふ	shogounat
政府	せいふ	gouvernement
引き離す	ひきはな	séparer / distancer
孤独に	こどくに	isolé(e) / seul(e)
育つ	そだ	grandir / être élevé(e)
成長する	せいちょうする	grandir / murir
助ける	たすけ	aider / venir en aide

活躍する	かつやくする ⁻	être actif(ve) / s'activer
対立する	たいりつする ⁻	s'opposer à
殺す	ころす ⁻	tuer
魅力的な	みりよくてきな ⁻	attirant(e) / attrayant(e)
取り入れる	とりいれる ⁻ / とりいれ ^る	adopter / introduire
とらわれる	とらわれ ^る	être captif(-ve) de / être attaché(e) à
一度に	いちど ^に	en même temps / à la fois
仏教	ぶ ^つ きょう	bouddhisme
中国	ちゆう ^ご く	Chine
交流	こうりゆう ⁻	échanges / relations
広める	ひろめ ^る	répandre / propager / diffuser
力を入れる	ちから ^を いれる / ちか ^ら をいれる	mettre ses efforts dans
女王	じょおう ^う	reine / impératrice
ロマン	ロ ^マ ン	romantisme / rêve
治める	おさめ ^る	gouverner
感じる	かんじ ^る ⁻	sentir / ressentir
『信長の野望』 (*11)	のぶながのやぼう ⁻	Nobunaga's Ambition
ゲーム	ゲ ^ー ム	jeu vidéo
意外な	いがいな ⁻	surprenant(e) / inattendu(e)
～感じ	～かんじ ⁻	le genre de ～ / du genre ～

その辺	そのへん ⁻	dans les environs
実力主義	じつりよくしゆ ^ぎ	méritocratie / façon de penser qui accorde de l'importance au mérite
ドラマチックな	ドラマチ ^ッ ックな	dramatique
ネット	ネット ⁻	internet
たいてい	たいてい ⁻	la plupart du temps
イケメン	イケメン ⁻	bel homme / beau gosse
俳優	はいゆう ⁻	acteur
演じる	えんじ ^る ⁻	jouer (un rôle, la comédie, etc.)
カッコいい	かっこい ^い	classe / stylé(e) / cool
たしかに	た ^っ しかに	en effet
取り上げる	とりあげ ^る ⁻	prendre
奈良	な ^ら	Nara
木造	もくぞう ⁻	en bois
政治家	せいじか ⁻	politicien
ちゃんと	ちゃんと ⁻	comme il faut / soigneusement
エピソード	エ ^ピ ピソード	passage / épisode / anecdote
説	せ ^つ	thèse / théorie
弥生時代 (*12)	やよいじ ^{だい}	époque Yayoi
西暦	せいれき ⁻	ère chrétienne
教科書	きょうか ^{しょ}	manuel scolaire

(*1) (*2) (*3) (*4) 歴史上の人物の名前 nom d'un personnage historique

(*5) 日本の歴史の一区分(15世紀末～16世紀末)
période de l'histoire du Japon (fin 15ème siècle ~ fin 16ème siècle)

(*6) 弥生時代に日本にあったとされる国の一つ un des pays qu'il y avait au Japon à l'époque Yayoi

(*7) 7世紀初めに聖徳太子が建てたとされる寺。奈良にある。 temple situé à Nara construit par Shōtoku Taishi au début du 7ème siècle

(*8) 歴史上の人物を主人公にしたドラマシリーズ séries de feuilletons ayant pour personnages principaux des personnages historiques

(*9) 鎌倉幕府を開いた人物。源義経の兄 personnage qui fonda le bakufu de Kamakura. Frère de Yoshitsune.

(*10) 武士による政権 régime dirigé par les samourais

(*11) 日本のゲームの名前 nom d'une série de jeux vidéo japonais

(*12) 日本の歴史の一区分(紀元前数世紀～紀元後3世紀中頃)

période de l'histoire du Japon (3ème/4ème siècle av. J.-C. ~ courant du 3ème siècle ap. J.-C.)

PART2 会話する「やっぱり忍者はいるに違いないよ」

ニューヨーク	ニューヨ ^{ーク}	New York
アメリカ	アメリカ ⁻	Etats-Unis
～学科	～が ^っ つか	département / faculté de ～
つきあう	つきあ ^う	sortir avec / être en relation amoureuse avec
講師	こうし	professeur
疑問	ぎもん ⁻	questionnement / interrogation / doute
『NARUTO』(*1)	ナルト ⁻	Naruto
全巻	ぜん ^{かん} / ぜんかん ⁻	tous les volumes

そろろ	そろ ^ろ	devenir complet (par extension, avoir une collection complète de)
はまる	はまる ⁻	être accro à
留学する	りゅうがくする ⁻	étudier à l'étranger
忍術	に ^ん じゆつ	ninjutsu / techniques des ninjas
道場	どうじょう	dojo (lieu consacré aux arts martiaux)
本物	ほんもの ⁻	véritable / vraie(e)
ジャパン・ファウン デーション	ジャパン・ファウン デ ^ー ーション	Fondation du Japon
イベント	イベント ⁻	événement
たしかに	た ^っ しかに	en effet / certes

イメージする	イ [㇀] メージする / イメ [㇀] ージする	imaginer / se faire une image de
技	わざ [㇀]	art / technique
合気道(*2)	あいき [㇀] どう	aikido
一種の～	い [㇀] っしゆの～	une sorte de ～
武道	ぶ [㇀] どう	art martial
フィクション	フィ [㇀] クション	fiction
まったく	まったく [㇀]	complètement / clairement
侍	さむらい [㇀]	samurai
スパイ	スパ [㇀] イ	espion(ne)
活躍する	かつやくする [㇀]	être actif(ve) / s'activer
事実	じ [㇀] じつ	fait / réalité
ジャンプする	ジャ [㇀] ンプする	sauter
屋根	や [㇀] ね	toit
姿	すがた [㇀]	silhouette / image
武器	ぶ [㇀] き	arme
実際に	じ [㇀] っさいに [㇀]	réellement / effectivement
手裏剣(*3)	しゅりけん [㇀]	shuriken
水蜘蛛(*4)	みずぐも [㇀]	mizugumo
三重県	みえ [㇀] けん	préfecture de Mie
滋賀県	しが [㇀] けん	préfecture de Shiga
忍者の里	に [㇀] んじゃのさと	village ninja
忍者村	に [㇀] んじゃむら [㇀]	village ninja
仕掛け	しかけ [㇀]	mécanisme / dispositif
テーマパーク	テー [㇀] マパ [㇀] ーク	parc à thème
江戸時代(*5)	えどじ [㇀] だい	époque d'Edo
テーマ	テー [㇀] マ	thème
娯楽施設	ごらくし [㇀] せつ	parc de loisirs
ていうか	てい [㇀] うか	en fait
結局は	けっきょく [㇀]	au bout du compte
歴史的な	れきしてきな [㇀]	historique
～に対する	～にたいす [㇀] る	envers ～ / à l'égard de ～
エキゾチックな	エキゾチ [㇀] ックな	exotique
憧れ	あこがれ [㇀]	rêve / admiration
ロマン	ロ [㇀] マン	romantisme / rêve
神秘的な	しんぴてきな [㇀]	mystérieux
魅力的な	みりよくてきな [㇀]	attirant(e) / attrayant(e) / fascinant(e)
ぜったいに	ぜ [㇀] ったいに [㇀]	à coup sûr
秘密	ひみつ [㇀]	secret
子どもっぽい	こどもっぽ [㇀] い	enfantin(e)
実は	じ [㇀] つは	en fait / en réalité
刺さる	ささ [㇀] る	être planté(e) dans

救急車	きゅうきゆ [㇀] うしゃ	ambulance
『スター・ウォーズ』(*6)	スター・ウォ [㇀] ーズ	Star Wars
キャラクター	キャラクター [㇀] / キャ [㇀] ラクター	personnage (fictif)
駅前	えきま [㇀] え / えきま [㇀] え	devant la gare
オープンする	オ [㇀] ープンする	ouvrir (commerce, etc.)
ファン	ファ [㇀] ン	mordu(e) / fan / passionné(e)
観光客	かんこ [㇀] うきゃく	touriste
影響	えいきよう [㇀]	influence
はやっている	はや [㇀] っている	être à la mode / être populaire
長野県	ながの [㇀] けん	préfecture de Nagano
現在	げ [㇀] んざい	actuellement / à présent
ズズツ(*7)	ズズツ [㇀]	slurp
音を立てる	おと [㇀] を たて [㇀] る	faire du bruit
ジェダイ(*8)	ジェ [㇀] ダイ	jedi
モデル	モデル [㇀] / モ [㇀] デル	modèle
くノ一(*9)	くの [㇀] いち	femme ninja
信じる	しんじ [㇀] る	croire
(お)年寄り	としよ [㇀] り / おとしよ [㇀] り [㇀]	personne âgée
ネタ	ネタ [㇀]	garniture
生	な [㇀] ま	cru(e)
通じる	つうじ [㇀] る [㇀]	être compris(e)
発言	はつげん [㇀]	propos
関連する	かんれんする [㇀]	faire le lien
視点	してん [㇀]	point de vue
人気がある	にんきがあ [㇀] る	être populaire
記号	きごう [㇀]	signe / symbole / marque
フォーカス	フォ [㇀] ーカス	point de focalisation
相手	あいて [㇀]	interlocuteur
情報	じょうほう [㇀]	information
セリフ	セリフ [㇀]	réplique
ショー	ショ [㇀] ー	show / spectacle
カエル	カエル [㇀]	grenouille
変身する	へんしんする [㇀]	se métamorphoser / se transformer
人間	にんげん [㇀]	humain
レッスン	レ [㇀] ッスン	leçon
衣装	い [㇀] しょう	costume / déguisement
不思議な	ふしぎな [㇀]	étrange / bizarre

(*1) 日本のマンガのタイトル nom d'un manga japonais

(*2) 日本の武道の一種 nom d'un art martial japonais

(*3) 忍者が使っていた武器 arme utilisée par les ninjas

- (*4) 忍者が使っていた道具 dispositif utilisé par les ninjas
- (*5) 日本の歴史の一区分(1600年頃～1868年) période de l'histoire du Japon (environ 1600 ~ 1868)
- (*6) 映画シリーズの名前 nom d'une saga de films
- (*7) 麺類を食べるときの音 bruit de succion lorsque l'on mange des nouilles
- (*8) 『スター・ウォーズ』に出てくるキャラクター chevalier de l'univers de Star Wars
- (*9) 女性の忍者のこと désigne une femme ninja

PART3 長く話す 「12世紀の末に最盛期を迎えました」

～世紀	～せ ^レ いき	～ siècle
末	すえ ^レ	fin
最盛期	さいせ ^レ いき	apogée
迎える	むかえる ^レ	connaître (la prospérité, etc.)
遺跡	いせき ^レ	vestiges
歴史的な	れきしてきな ^レ	historique
アンコールワット(*1)	アンコールワ ^ッ ット	Angkor Wat
カンボジア	カンボジア ^レ	Cambodge
王国	おうこく ^レ	royaume
目的	もくてき ^レ	but / objectif
クメール王国	クメールお ^ウ うこく	royaume khmer
クメール人	クメール ^レ じん	Khmer
アンコール王朝	アンコールお ^ウ うち ょう	dynastie Angkor
都	みやこ ^レ	ville / capitale
王様	おうさま ^レ	roi

訪れる	おとずれ ^レ る	visiter
示す	しめ ^レ す	montrer / afficher
寺院	じ ^レ いん	temple
建設する	けんせつする ^レ	construire / édifier
スーリヤヴァ ルマン 2 世 (*2)	スーリヤヴァ ^ッ ルマ ン に ^レ せい	Suryavarman II
～から～にか けて	～から～にか ^レ けて	de ~ jusqu'à ~
ヒンドゥー教	ヒンドゥーきょう ^レ	hindouisme
信じる	しんじ ^レ る	croire
信仰する	しんこうする ^レ	croire en (une religion, un dieu)
この辺り	この あ ^ッ たり	cette région / ce coin
捕虜	ほ ^レ りよ	prisonnier de guerre
記念碑	きね ^レ んひ	monument commémoratif
美術品	びじゅつひん ^レ	œuvre d'art
工芸品	こうげいひん ^レ	objet artisanal

(*1) カンボジアの遺跡 vestiges d'un temple médiéval au Cambodge
 (*2) クメール王国の国王の名前 nom d'un roi du royaume khmer

PART4 読んでわかる「心に残る戦国武将の名言」

戦国武将(*1)	せんごくぶししょう	général militaire de l'époque Sengoku	川中島の戦い(*5)	かわなかじまのたたかい	batailles de Kawanakajima
名言	めいげん / めいげん	citation célèbre	あまりにも	あまりにも / あまりにも	bien trop / tellement ~ que ~
落ち目	おちめ	déclin	いったい	いったい	élément servant à mettre l'emphase sur l'élément sur lequel porte une interrogation
攻め取る	せめとる / せめとる	attaquer	彼ら	かれら	ils
本意(*2)	ほんい	(véritable) intention	紹介する	しょうかいする	présenter
相手	あいて	adversaire	戦上手	いくさじょうず	fin stratège
攻める	せめ	attaquer	甲斐の虎(*6)	かひのとら	"le tigre de la province de Kai"
勝つ	かち	gagner	恐れる	おそれ	avoir peur de / craindre / redouter
望み	のぞみ	souhait	勝ち方	かちかた	manière de gagner
臆病者	おくびょうもの	couard(e) / peureux(se)	考え方	かんがえかた	façon de penser / façon de concevoir
敵	てき	ennemi(e)	言葉	ことば	mots
常に	つねに	constamment	表れる	あらわれ	apparaître
大軍	たいぐん	puissante armée	勝負	しょうぶ	confrontation
ビクビク	びくびく	avoir peur	勝ち	かち	victoire
怖がる	こわがる	avoir peur	励みになる	はげみになる	être encourageant(e) / être stimulant(e)
者	もの	personne	怠け心	なまけごころ	négligence
愚かな	おろかな	fou (folle) / sot(te) / stupide	危ない	あぶない	dangereux(-se) / risqué(e)
しまい	しまい	fin	完全な	かんぜんな	parfait(e) / complet(e)
聴く	きく	écouter	侮る	あなどる	sous-estimer / négliger
馬鹿げた	ばかげた	absurde / ridicule	おごり	おごり	arrogance
戦	いくさ	conflit	つまり	つまり	en d'autres termes
五分	ごぶ	à force égale	低く見る	ひくくみる	sous-estimer / considérer comme inférieur
上	じょう	(de qualité/valeur) supérieure	大丈夫	だいじょうぶ	hors de danger
七分	しちぶ	70%	次は	つぎは	par la suite
中	ちゅう	(de qualité/valeur) moyenne	負ける	まける	perdre
十分	じゅうぶ	100%	油断する	ゆだんする	relâcher sa vigilance / commettre une imprudence
下	げ	(de qualité/valeur) basse	努力する	どりよくする	faire des efforts
武田信玄(*3)	たけだしんげん	Takeda Shingen	亡くなる	なくなる	décéder / mourir
上杉謙信(*4)	うえすぎけんしん	Uesugi Kenshin	機	き	occasion
残す	のこす	laisser	声	こゑ	voix
残る	のこる	rester / subsister	関係	かんけい	relation
ランキング	ランキング	classement	普通は	ふつうは	en temps normal / d'ordinaire
必ず	かならず	nécessairement / à tous les coups	チャンス	チャンス	chance / occasion
拳がる	あがる	être inscrit(e)	兵	へい	soldat
ドラマ	ドラマ / ドラマ	feuilleton télévisé	弱る	よわる	faiblir / être ennuyé(e)
小説	しょうせつ	roman	敵に塩を送る(*7)	てきにしおをおくる	"envoyer du sel à l'ennemi"
ライバル	ライバル	rival	行動	こうどう	comportement / action
描く	えがく	dessiner / peindre (par extension, dépeindre)	甲斐(*8)	かひ	province de Kai
~回	~かい	~ fois			
~にわたって	~にわたって	pendant (durée)			
戦う	たたかう	combattre			

塩	しお ¹	sel
周辺国	しゅうへ ¹ んこく	provinces avoisinantes
塩止め	しおどめ ⁻	embargo du sel
困る	こま ¹ る	être en difficulté / être ennuyé(e)
越後(*9)	え ¹ ちご	province de Echigo
さすが	さすが ⁻	digne de ~
戦乱	せんらん ⁻	guerres
世	よ ¹	monde
名将	めいしやう ⁻	grand général
時代	じだい ⁻	ère / époque
ビジネス	ビ ¹ ジネス	monde des affaires
通じる	つうじる ⁻	être compris(e)
違う	ちがう ⁻	être différent(e) / changer
人間	にんげん ⁻	humain
変わる	かわる ⁻	changer
筆者	ひ ¹ っしゃ	auteur
部下	ぶ ¹ か	subalterne / inférieur hiérarchique
信頼する	しんらいする ⁻	faire confiance
向上心	こうじょうしん	désir de se perfectionner
人物	じ ¹ んぶつ	personnage
~にとらわれず	~にとらわれ ¹ ず	sans se laisser enfermer dans ~
挑戦する	ちやうせんする ⁻	tenter / relever un défi
何でもあり	なんでもあ ¹ り	sans foi ni loi / tous les coups sont permis
戦国時代(*10)	せんごくじ ¹ だい	époque Sengoku

正々堂々と	せいせい ¹ い どうど ¹ うと	à la loyale / franc jeu
具体的な	ぐたいてきな ⁻	concret / tangible
推測	すいそく ⁻	supposition / conjecture
目標	もくひやう ⁻	objectif / but
活用する	かつようする ⁻	utiliser / employer
仏教	ぶ ¹ つきやう	bouddhisme
もたらす	もたら ¹ す	apporter / causer
影響	えいきやう ⁻	influence / impact / conséquence
人気	にんき ⁻	popularité
織田信長(*11)	おだのぶ ¹ なが	Oda Nobunaga
感じる	かんじる ⁻	sentir / ressentir
魅力	みりよく ⁻	attrait / charme
様子	ようす ⁻	état / situation
リアルな	リ ¹ アルな	réaliste
馬鹿にする	ばかにする ⁻	se moquer de / faire peu de cas de
作品	さくひん ⁻	œuvre
くわしい	くわし ¹ い	s'y connaître / connaître les détails
あきらめる	あきらめ ¹ る	abandonner
最大	さいだい ⁻	le (la) plus grand(e)
味噌	み ¹ そ	miso
江戸時代(*12)	えどじ ¹ だい	époque d'Edo
現代	げ ¹ んだい	époque contemporaine
必要不可欠な	ひつようふか ¹ けつ な	indispensable

- (*1) 戦国時代(15世紀末~16世紀末)に軍を統率していた者
personne qui dirigeait une armée à l'époque Sengoku (fin 15ème siècle ~ fin 16ème siècle)
- (*2) ほんいの歴史的な読み方 lecture ancienne du mot 本意 (ほんい)
- (*3) (*4) (*11) 戦国武将の名前 nom d'un général de l'époque Sengoku
- (*5) 武田信玄と上杉謙信との間で行われた戦い batailles entre Takeda Shingen et Uesugi Kenshin
- (*6) 武田信玄の異名 surnom donné à Takeda Shingen
- (*7) 「敵が苦しんでいるとき、その弱みにつけこまず、敵を助ける」という意味のことば
expression qui signifie "quand l'ennemi est en mauvaise posture, ne pas profiter de sa faiblesse et l'aider"
- (*8) 戦国時代に武田信玄が治めていた国。現在の山梨県
province que Takeda Shingen gouvernait à l'époque Sengoku et qui correspond aujourd'hui à la préfecture de Yamanashi
- (*9) 戦国時代に上杉謙信が治めていた国。現在の新潟県
province que Uesugi Kenshin gouvernait à l'époque Sengoku et qui correspond aujourd'hui à la préfecture de Niigata
- (*10) 日本の歴史の一区分(15世紀末~16世紀末)
période de l'histoire du Japon (fin 15ème siècle ~ fin 16ème siècle)
- (*12) 日本の歴史の一区分(1600年頃~1868年) période de l'histoire du Japon (1600 ~ 1868)

PART5 書く「歴史上の人物の名言紹介」

歴史上	れきしじょう	historique
人物	じんぶつ	personnage
名言	めいげん / めいげん	citation célèbre
上杉謙信(*1)	うえすぎ けんしん	Uesugi Kenshin
新潟県	にいがたけん	préfecture de Niigata
上越市	じょうえつし	ville de Jōetsu
謙信公祭(*2)	けんしんこうさい	festival du général Kenshin
最中	さいちゅう	en plein milieu de
戦国武将(*3)	せんごくぶしょう	général militaire de l'époque Sengoku
(お)祭り	おまつり / まつり	festival
驚く	おどろく	être surpris(e)
落ち目	おちめ	déclin
攻め取る	せめとる / せめとる	attaquer
本意(*4)	ほんい	(véritable) intention
言葉	ことば	mots / paroles
相手	あいて	adversaire
弱る	よわる	faiblir / être ennuyé(e)
攻める	せめる	attaquer
勝つ	かっつ	gagner
望み	のぞみ	souhait
最大	さいだい	le (la) plus grand(e)

ライバル	ライバル	rival / adversaire
武田信玄(*5)	たけだしんげん	Takeda Shingen
亡くなる	なくなる	décéder / mourir
チャンス	チャンス	chance / occasion
簡単に	かんたんに	facilement
部下	ぶか	subalterne / inférieur hiérarchique
~に対して	~にたいして	vis-à-vis de / en réponse à
戦国時代(*6)	せんごくじだい	époque Sengoku
本当に	ほんとうに	vraiment
かっこいい	かっこいい	classe / stylé(e) / cool
(お)互い	(お)たがい	réciproque / mutuel(le)
出し合う	だしあう	déployer réciproquement
勝負する	しょうぶする	affronter (dans un jeu, un sport, une guerre, etc.)
感想	かんそう	impression
関心	かんしん	intérêt
ガンジー(*7)	ガンジー	Gandhi
永遠に	えいえんに	éternellement / pour l'éternité
学ぶ	まなぶ	apprendre / tirer des leçons d'un enseignement
構成	こうせい	structure / construction
参考にする	さんこうにする	se référer à
タイトル	タイトル	titre

(*1) (*5) 戦国武将の名前 nom d'un général de l'époque Sengoku

(*2) 上杉謙信公を偲んで開催されている祭 festival organisé en la mémoire du général Uesugi Kenshin

(*3) 戦国時代(15世紀末~16世紀末)に軍を統率していた者
personne qui dirigeait une armée à l'époque Sengoku (fin 15ème siècle ~ fin 16ème siècle)

(*4) ほんいの歴史的な読み方 lecture ancienne du mot 本意 (ほんい)

(*6) 日本の歴史の一区分(15世紀末~16世紀末)。
période de l'histoire du Japon (fin 15ème siècle ~ fin 16ème siècle)

(*7) インド独立運動の指導者 dirigeant du mouvement d'indépendance de l'Inde

◎ 教室の外へ

余の辞書に不可能の文字はない(*1)	よのじしょにふかのうのもじはな	Impossible ! Je ne connais point ce mot-là !
ナポレオン・ボナパルト	ナポレオン・ボナパルト	Napoléon Bonaparte
テーマパーク	テーマパーク	parc à thème
体験	たいけん	expérience / essai
歴史的な	れきしてきな	historique

建造物	けんぞうぶつ	bâtiment / monument
遺跡	いせき	vestiges
紹介文	しょうかいぶん	texte de présentation
武将	ぶしょう	général militaire
名言	めいげん / めいげん	citation célèbre

(*1) ナポレオンが残したとされることば citation attribuée à Napoléon

(*2) 19世紀初めのフランスの皇帝 empereur français du début du 19ème siècle

翻訳者

Anthony Mui

Copyright © 2018 The Japan Foundation